

31971D0057

L 16/14

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

20.1.1971

**ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**  
**tat-13 ta' Jannar 1971**  
**fuq ir-re-organizzazzjoni taċ-Ċentru Kongunt tar-Riċerka Nukleari (JRC)**  
 (71/57/Euratom)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea ta' l-Enerġija Atomika (Euratom), u b'mod partikolari l-Artikolu 8 tiegħu;

Wara li kunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi Kunsill wiehed u Kummissjoni Waħda tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 16 tiegħu;

Wara li kunsidrat ir-regoli ta' proċedura tal-Kummissjoni, u b'mod partikolari l-Artikolu 27 tiegħu;

Wara li kunsidrat l-Opinjoni tal-Kumitat Xjentifiku u Tekniku;

Billi huwa mehtieg li ċ-Ċentru Kongunt dwar ir-Riċerka jkun ipprovdut b'organizzazzjoni u setgħat xierqa għall-kompiti tiegħu.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Id-Ċentru Kongunt tar-Riċerka (JRC) għandu jikkonsisti mill-istituzzjonijiet ta' riċerka stabbiliti mill-Kummissjoni biex dawn iwettqu l-programmi tar-riċerka u t-taħriġ tal-Komunità, u s-servizzi anċillari mehtieġa.

*Artikolu 2*

L-organi tat-tmexxija taċ-Ċentru Kongunt tar-Riċerka għandhom ikunu:

- id-Direttur Ġenerali,
- il-Kumitat Ġenerali Konsultattiv,
- il-Kumitat Xjentifiku.

*Artikolu 3*

Id-Ċentru Kongunt tar-Riċerka għandu jkun taht l-awtorità ta' Direttur Ġenerali mahtur mill-Kummissjoni fuq il-bażi ta' kuntratt ta' mhux aktar minn erba' snin, iżda li jkun jista' jiġġedded.

Id-Direttur Ġenerali u s-servizzi li jaqgħu direttament tahtu għandhom ikunu fl-istabbilment Ispra.

Id-Direttur Ġenerali għandu jiehu l-miżuri mehtieġa għat-thaddim effiċjenti tal-JRC u li dan ikun konsistenti mar-regolamenti li jkun hemm fis-seħh u ma' l-awtorità mogħtija lilu. Skond il-proċeduri deskritti hawnhekk 'il quddiem:

- huwa għandu jhejji u jissottometti lill-Kummissjoni l-abbozz ta' programmi tal-JRC waqt li juri l-aspetti finanzjarji tagħhom,
- fi hdan il-fondi totali li l-Kunsill jagħti għal dan il-ghan, huwa għandu jinnegozja u jtemm kuntratti ta' riċerka, filwaqt li jkun konformi mar-regoli tat-tariffi stabbiliti mill-Kunsill fuq proposta mill-Kummissjoni,
- huwa għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-programmi u għat-tmexxija finanzjarja,
- huwa għandu jstabbilixxi l-organizzazzjoni interna tal-JRC, waqt li jqis l-aktar il-kriterji ta' estimi funzjonali;
- huwa għandu jipprattika s-setgħat mogħtija lill-awtorità mahtura permezz tar-Regolamenti ta' l-Istaff ta' l-Uffiċjali u l-Kondizzjonijiet ta' l-Impieg ta' Impjegati Ohra.

*Artikolu 4*

1. Il-Kumitat Ġenerali Konsultattiv tal-JRC, magħmul mir-rappreżentanti mahtura mill-Gvernijiet ta' l-Istati Membri, qed ikun hawnhekk stabbilit biex jgħin lid-Direttur Ġenerali; dan għandu jwettaq id-dmirijiet mogħtija lilu b'din id-deċiżjoni.

Il-partecipazzjoni ta' l-Istati Membri għandha tkun regolata bir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Dicembru 1970.

Il-Kumitat għandu jeleġgi wiehed mill-membri tiegħu bhala President għal perjodu ta' sentejn.

2. Il-Kumitat Ġenerali Konsultattiv għandu jitlaqqa' mill-President tiegħu; dan għandu jitlaqqa' ukoll jekk id-Direttur Ġenerali tal-JRC jew tliet membri tal-Kumitat ikunu għamlu talba biex dan jitlaqqa'.

Il-proċeduri tal-Kumitat għandhom ikunu validi biss jekk almenu żewġ terzi tal-membri tiegħu jkunu preżenti. L-opinjoni għandhom jingħataw b'maġġoranza tal-voti tal-membri preżenti.

3. Għandu jithejja rapport imqassar taht ir-responsabbiltà tal-President dwar kull laqgħa li tkun saret; dan għandu jinkludi l-opinjoni mogħtija u, fejn il-Kumitat ikun gie konsultat, għandhom ikunu mnizzla l-ideat. Dan ir-rekord għandu jintbagħat lill-Kummissjoni u lill-Kunsill.

#### Artikolu 5

Qed jitwaqqaf hawnhekk kumitat xjentifiku tal-JRC biex jgħin lid-Direttur Ġenerali.

Il-Kumitat Xjentifiku għandu jkun magħmul minn żewġ terzi tal-kapijiet ewlenin tad-dipartiment u l-amministraturi tal-proġetti u minn terz tal-membri ta' l-istaff xjentifiku u tekniku elett bhala r-rappreżentanti tagħhom.

Il-Kumitat Xjentifiku għandu jkun ikkonsultat kif xieraq mid-Direttur Ġenerali dwar id-domandi kollha ta' natura xjentifika jew teknika li jkollhom x'jaqsmu ma' l-attivitajiet tal-JRC. F'din ir-rabta, dan għandu jiehu sehem fit-thejja ta' l-abbozz tal-programmi.

#### Artikolu 6

1. Il-Kummissjoni għandha ttiprovdi lid-Direttur Ġenerali bil-linji ta' gwida ġenerali fuq il-komposizzjoni tal-programmi tal-JRC fid-dawl ta' kull politika ġenerali adottata mill-Kunsill.

2. Fuq din il-bażi, id-Direttur Ġenerali, fuq ir-responsabbiltà tiegħu proprja u b'konsultazzjoni mal-Kumitat Ġenerali Konsultattiv, għandu jhejji l-abbozz ta' programmi għall-oqsma differenti ta' l-attività tal-JRC, waqt li l-Kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu dwar dan.

3. Il-Kummissjoni għandha teżamina, fid-dawl tal-politika ġenerali u s-sitwazzjoni finanzjarja tal-Komunità, l-abbozz tal-programmi u l-opinjoni mogħtija tal-Kumitat Ġenerali Konsultattiv, li dawn għandhom jitpogġew quddiemha.

Din għandha tadotta l-proposti f'konformità mad-dispożizzjonijiet tat-Trattat u tippreżentahom lill-Kunsill, waqt li żżid l-opinjoni tal-Kumitat Ġenerali Konsultattiv u l-abbozz oriġinali tal-programmi mhejjija mid-Direttur Ġenerali tal-JRC jekk dawn l-abbozzi jkunu ġew emendati mill-Kummissjoni.

#### Artikolu 7

1. Id-Direttur Ġenerali għandu jkun responsabbli għat-tweqqif proprju tal-programmi stabbiliti għall-JRC. Huwa għandu jmexxi l-attivitajiet tad-dipartimenti u s-servizzi, u għandu jiddeċiedi l-aktar bejn il-metodi alternattivi ta' kif ikun implimentat il-programm.

2. Huwa għandu jagħti lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha li din tkun teħtieġ biex tfassal ir-rapporti meħtieġa bl-Artikolu 11 tat-Trattat Euratom.

3. Id-Direttur Ġenerali għandu jiżgura, kif meħtieġ, li l-programmi li jiġu wara jkunu ko-ordinati kif suppost u marbutin flimkien, kemm matul l-implimentazzjoni u kemm matul it-thejja tagħhom, speċjalment fejn għandha x'taqsam l-infrastruttura xjentifika u industrijali tal-JRC. Id-Direttur Ġenerali għandu jara li l-programmi jkunu riveduti kull sentejn.

#### Artikolu 8

Id-Direttur Ġenerali għandu jzomm lill-Kumitat Ġenerali Konsultattiv informat kif suppost dwar l-attivitajiet taċ-Ċentru Kongunt tar-Riċerka, l-aktar fejn għandhom x'jaqsmu l-kuntratti maġġuri li jkunu ntemmu, l-politika ta' l-amministrazzjoni ta' l-impjegati, l-elaborazzjoni dettaljata tal-programmi taċ-Ċentru, kif ukoll kull emendi kbar li jkun hemm għall-programmi li jkunu ġew approvati diġà. Fid-dawl ta' din l-informazzjoni, l-Kumitat Ġenerali Konsultattiv jista' jagħti l-opinjoni tiegħu lid-Direttur Ġenerali.

#### Artikolu 9

1. Kull sena d-Direttur Ġenerali għandu jagħmel valutazzjoni dwar il-fondi meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-programm, halli jiddaħhlu taht l-intestatura relevanti ta' l-abbozz preliminari ta' l-estimi tal-Komunitajiet. Dan l-estimu għandu jinkludi tbassir ta' l-introjt u n-nefqa dwar ix-xogħol imwettaq mil-JRC taht xi kuntratt.

L-Artikolu 6 għandu jgħodd, *mutatis mutandis*, għat-thejja ta' l-abbozz preliminari ta' l-estimi għall-attivitajiet tar-riċerka.

2. In-nefqa tal-JRC għandha tkun awtorizzata mid-Direttur Ġenerali; huwa għandu jiffirma l-ordnijiet ta' hlas u l-irċevuti; huwa għandu wkoll itemm il-kuntratti u jawtorizza t-trasferiment ta' fondi.

3. Id-Direttur Ġenerali għandu jagħmel rapport finanzjarju kull kwart tas-sena li jintbagħat lill-Kummissjoni. Fi tmiem is-sena finanzjarja huwa għandu jgħaddi lill-Kummissjoni prospett ta' l-introjt u n-nefqa għal dik is-sena finanzjarja.

4. Il-Kummissjoni għandha tahtar l-uffiċjal responsabbli biex jikkontrolla r-rabta, jawtorizza n-nefqa u jissorvelja l-introjt.

5. Il-Kummissjoni għandha tahtar l-uffiċjal tal-kontijiet biex ikun responsabbli għall-pagamenti ta' l-ispejjeż u biex jirċievi l-introjt, biex iżomm il-kotba tal-kontijiet, kif ukoll għas-sigurtà tal-fondi u s-sigurtajiet.

#### Artikolu 10

1. Id-Direttur Ġenerali għandu jkollu s-setgħat meħtieġa fuq il-persunal l-istess kif jingħataw fuq l-awtorità maħtura, bl-eċċezzjoni ta' dawk stabbiliti fl-Artikoli 90 u 91 tar-Regolamenti ta' l-Istaff, li huma l-prerogattiva tal-Kummissjoni.

2. Madankollu, dwar l-uffiċjali u l-impjegati l-oħra fil-gradi A1 u A2, is-setgħat stabbiliti fl-Artikoli 29, 49, 50 u 51 u t-Titolu VI tar-Regolamenti ta' l-Istaff għandhom ikunu eżerċitati mill-Kummissjoni fuq proposta mid-Direttur Ġenerali.

3. Id-Direttur Ġenerali għandu, fisem il-Kummissjoni, jiehu l-miżuri kollha mehtieġa biex jiżgura s-sigurtà ta' l-impjegati u l-installazzjonijiet li għalihom huwa jkun responsabbli.

#### *Artikolu 11*

1. Id-Direttur Ġenerali għandu jiżgura li jkun hemm skambju ta' informazzjoni bejn is-servizzi tal-Kummissjoni u tal-JRC li, għall-ghan ta' din, huwa għandu jsejhillhom perijodikament biex dawn jiltaqgħu flimkien:

- id-direttur ġenerali jew id-diretturi tas-servizzi tal-Kummissjoni li huma konċernati ma' l-attivitajiet tal-JRC,
- ir-rappreżentanti tad-dipartimenti tal-JRC,
- ir-rappreżentanti ta' l-impjegati tal-JRC.

2. Id-Direttur Ġenerali għandu jstabbilixxi r-regoli ta' l-organizzazzjoni interna tal-JRC wara li jkun ikkonsulta lill-persunal tal-JRC u jkun kiseb l-opinjoni tal-Kumitat Ġenerali Konsultattiv.

3. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti ta' l-Istaff, ir-regoli għandhom jipprovdu l-aktar għall-holqien ta' organizzazzjonijiet rappreżentattivi ta' persunal fuq livell ta' JRC u, skond kif ikun mehtieġ, għal kull stabbiliment. Dawn għandhom jstabbilixxu wkoll il-kondizzjonijiet li fihom dawn l-organizzazzjonijiet għandhom jieħdu sehem fil-formulazzjoni u l-implimentazzjoni tal-politika ġenerali ta' l-istaff tal-JRC.

#### *Artikolu 12*

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Magħmula fi Brussell, fit-13 ta' Jannar 1971.

*Għall-Kummissjoni*

Franco M. MALFATTI

*Il-President*